

...that pale blue dot

[ESPAÑOL]

Encargada y dedicada a la Real Filharmonía de Galicia y a su director titular, Paul Daniel. El estreno corrió a cargo de la Real Filharmonía de Galicia, bajo la dirección de Paul Daniel en el Auditorio de Galicia, Santiago de Compostela, España, el 20 de abril del 2018.

Cuando tenía 13 años, escribí un "Concierto para cuerdas" basado en el serialismo dodecafónico, claramente influenciado por los métodos de Hauer y Schoenberg, junto con una pieza menor de corte puramente folclórico, siendo (esta última) estrenada por los alumnos del Conservatorio Profesional de Música "Manuel Quiroga" de Pontevedra, España. Ambas piezas fueron pronto desechadas, dada la evidente falta de madurez, relegando y/o centrando posteriormente todo mi catálogo en pos de la literatura para orquesta de viento. No fue hasta 2018 cuando una nueva oportunidad volvió a cruzarse en mi camino, no pudiendo haber sido mejor que de la mano de mi estimada Real Filharmonía de Galicia y su director titular, Paul Daniel. Teniendo total libertad creativa y con los únicos 'handicaps' de la duración y la temática, "**...that pale blue dot**" (...ese punto azul pálido), se configura como sigue.

Partiendo de la temática del encargo, el Universo, y teniendo en cuenta que la pieza central del programa era la suite orquestal en siete movimientos del compositor inglés Gustav Holst, "Los Planetas" (1914-17), fue relativamente sencillo establecer una correlación entre ambos elementos. En "Los Planetas", cada movimiento de la suite posee el nombre de un planeta del Sistema Solar y su supuesto carácter astrológico, a excepción de nuestro planeta Tierra. Recordemos que Plutón no había sido descubierto en el momento de la gestación de "Los Planetas" y, en cualquier caso, fue degradado a la clasificación de "planeta enano" en 2006. Una vez por fin resuelta la temática de la obra, pronto surgió la idea de introducir una "doble lectura" dentro de la misma, al igual que había hecho Holst empleando la astrología, pero optando aquí por un enfoque más científico. El resultado final recayó en la célebre cita del también célebre astrónomo, Carl Sagan:

"Desde este punto de vista distante, la Tierra podría no parecer tener algún interés en particular, pero para nosotros, es diferente. Considere nuevamente ese punto. Eso es aquí. Eso es nuestro hogar. Eso somos nosotros. En él, todos los que amas, todos los que conoces, todos de los que alguna vez escuchaste, cada ser humano que ha existido, vivió su vida. La suma de todas nuestras alegrías y sufrimientos, miles de religiones seguras de sí mismas, ideologías y doctrinas económicas, cada cazador y recolector, cada héroe y cobarde, cada creador y destructor de civilizaciones, cada rey y campesino, cada joven pareja enamorada, cada madre y padre, niño esperanzado, inventor y explorador, cada maestro de la moral, cada político corrupto, cada "superestrella", cada "líder supremo", cada santo y pecador en la historia de nuestra especie, vivió ahí – en una mota de polvo suspendida en un rayo de sol."

Carl Sagan, "**Pale Blue Dot: A Vision of the Human Future in Space**" (Punto azul pálido: Una visión del futuro humano en el espacio) de 1994.

...that pale blue dot

[ENGLISH]

Commissioned and dedicated to the Royal Philharmonic Orchestra of Galicia and its conductor, Paul Daniel. First performance was given by the Royal Philharmonic Orchestra of Galicia, conducted by Paul Daniel at Galicia Concert Hall, Santiago de Compostela, Spain, April 20, 2018. In memoriam of Carl Sagan.

When was 13, I wrote a "Concerto for strings" based entirely on the twelve-tone serialism, clearly influenced by the methods of Hauer and Schoenberg, altogether with a minor piece of purely folkloric nature, being (the last) even premiered by the students of the Professional Conservatory of Music "Manuel Quiroga" of Pontevedra, Spain. Both pieces were soon discarded, due to an obvious lack of maturity, relegating and/or focusing subsequently my entire catalogue to the wind orchestra literature. It was not until 2018 that a new opportunity came my way again, and it could not have been better than by the hand of my beloved Royal Philharmonic Orchestra of Galicia and its chief conductor, Paul Daniel. Having total creative freedom and with the only 'handicaps' of duration and subject, "**...that pale blue dot**" is configured as follows.

Starting from the subject of the commission, the Universe, and bearing in mind that the central piece of the program was the seven-movement orchestral suite by the English composer Gustav Holst, "The Planets" (1914-17), it was relatively simple to establish a correlation between both elements. In "The Planets", each movement of the suite is named after a planet of the Solar System and its supposed astrological character, with the exception of our planet Earth. Recall that Pluto had not been discovered at the time Holst composed "The Planets," and in any case, it was downgraded to "dwarf planet" classification in 2006. Having finally settled the subject of the work, the idea of introduce a 'double-reading' soon arose, just as Holst had done using the astrology, but opting for a more scientific approach. The final result fell on the renowned quote by the also renowned astronomer Carl Sagan:

"From this distant vantage point, the Earth might not seem of any particular interest. But for us, it's different. Consider again that dot. That's here. That's home. That's us. On it everyone you love, everyone you know, everyone you ever heard of, every human being who ever was, lived out their lives. The aggregate of our joy and suffering, thousands of confident religions, ideologies, and economic doctrines, every hunter and forager, every hero and coward, every creator and destroyer of civilization, every king and peasant, every young couple in love, every mother and father, hopeful child, inventor and explorer, every teacher of morals, every corrupt politician, every "superstar," every "supreme leader," every saint and sinner in the history of our species lived there--on a mote of dust suspended in a sunbeam."

Carl Sagan, "**Pale Blue Dot: A Vision of the Human Future in Space**" (1994).